



Fáilte ar ais! Tá súil againn gur bhain sibh taithneamh as an briseadh meán téarma.
Welcome back! We hope you enjoyed the mid-term break.

Briseadh Na Nollaig / Christmas Term Break:

Dúnfaidh an scoil ag 12.00 i.n. Aoine, 21 Nollaig 2012. Beidh an scoil ar oscailt arís Dé Luain, 7 Eanáir 2013.

The school will close at 12.00pm on Friday, 21 December 2012. The school will re-open on Monday, 7 January 2013.

Cártaí Nollaig/Christmas Cards

Tá cártaí Nollaig ar díol arís i mbliana sa scoil agus tá siad ar fáil ar chostais €5 ar 10 gcárta ón oifig. Rachaidh gach brabach ar dhíol na gcártaí i dtreo forbairt na scoile.

There are Christmas cards for sale this year at a cost of €5 for 10 cards. All profits will be used for ongoing school development. They are available from the office.

Leabhair Scoile/ School books

Tá páistí fós ag teacht ar scoil gan leabhair scoile. Titfidh do pháiste siar muna bhfuil na leabhair scoile acu gach lá. Iarrtar ar gach duine a chinntiú go bhfuil na leabhair ag gach páiste. Má tá aon deacracht agat maidir leis an leabhair a cheannacht ba chóir labhairt leis an bPríomhoide, Leah.

Children are still coming to school without school books. Your child will fall behind if they do not have the necessary school books in class every day. Please ensure that all children have their books. If you have difficulty purchasing books please contact the Príomhoide Leah.

Bord Bainistíochta (Folúntas do mháthair ar an mBord Bainistíochta)

Vacancy on the Board of Management for Mother's Representative

Beidh Cathaoirleach an Bhoird Donncha Ó Ceallacháin ag eagrú toghcháin do na tuistí go luath chun ionadaí (máthair) a cheapadh.

Donncha Ó Ceallacháin our chairperson and patron representative on the Board of Management will be organizing the election of parents' rep (mother) for the Board of Management shortly. If you are interested in putting your name forward please make this known to the office.

Airgead le n-íoc/ Monies owed:

An féidir libh na táillí don bhliain a íoc chomh luath agus is féidir, le bhur dtoil?

Can all outstanding bills for the current school year be paid as soon as possible, please?

Memory Lane

Beidh an comhlacht griangrafadóireachta *Memory Lane* ag teacht chun na scoile Dé hAoine 16 Samhain 2012 chun griangrafanna na páistí i Naíonáin Bheaga agus griangrafanna na ranganna a ghlacadh. Beidh ar na páistí éadaí scoile cearta a chaitheamh.

Memory Lane Photographers will be coming to the school on Friday 16 November 2012 to take photographs of the children in Naíonáin Bheaga and also the class photographs. All children will have to wear full school uniform.

Airgead le n-íoc/ Monies owed:

*An féidir libh na táillí don bhliain a íoc chomh luath agus is féidir, le bhur dtoil?
Can all outstanding bills for the current school year be paid as soon as possible, please?*

Oíche Shamhna/Halloween

Bhí an spraoi agus spóirt againn ar Aoine Oíche Shamhna. Maith sibh a pháistí! Bhí sé iontach na culaith breag éadach go léir a fheiceál ar an lá. Tá €2884 ón siúlóid urraithe bailithe. Míle buíochas do gach duine don tacaíocht ar fad. Tá sé seo chun cuidiú le fearais teicneoilíochta sa scoil. Má tá aon airgead fós agaibh an féidir é a sheoladh isteach.

A great day was had by all on our Halloween Friday. Well done everyone! It was great to see all the wonderful costumes on the day. The sponsored walk raised €2884. Many thanks for all your support. This will go towards I.T equipment in the school. If there is any outstanding sponsorship money, can you send it in as soon as possible?

Cnónna/Nuts

Meabhraítear do chuile dhuine arís nach bhfuil cead cnónna a thabhairt isteach ar scoil ná aon táirgí le cnónna iontu.

We remind you once again that all nuts and nut products are strictly banned in the school.

Cnoc Coipéar/ Copper Mountain:

Tá Cnoc Coipéar againn sa scoil. Bíonn muid go léir ag iarraidh fáil réidh leis an sóinseáil a líonann ár bpócaí agus nach mbíonn muid in ann a chaitheamh riamh. Anois, tá seans agat-tabhair an sóinseáil don scoil! Tá an scoil ag bailiú aon sóinseáil go bhfuil tusa ag iarraidh fáil réidh leis. Seol an t-airgead isteach le do pháiste, beidh pota airgid i ngach rang. Tá os cionn €300 bailithe againn go dtí seo. Tá an t-airgead seo ag dul i dtreo leabhair léitheoireachta Gaeilge. Míle buíochas!

We have a Copper Mountain in the school. We would all like to get rid of that loose change that always weighs down our pockets. Well here's your chance, give your coppers to the school! The school will collect any change that you want to dispose of. Simply send it in to the school with your child. There will be a pot in each classroom. We have collected €300 in coppers since September. So keep collecting the loose change please. This will add to our stock of Irish reading books. Thanks!

Ticéid Bhus Átha Cliath/ Dublin Bus Tickets:

Iarraimid oraibh gan ticéid Bhus Átha Cliath a chaitheamh amach, ach le bhur dtoil iad a bhronnadh ar an scoil. Bhailigh an scoil €119 ó na ticéid. Is cabhar mór é seo do bhilí laethiúil an scoil.

Please don't bin unclaimed bus tickets. The school would very much appreciate you donating them. We raised €119 for the school on the unclaimed tickets. This money is a great help to the daily running of the school.

Seirbhís carúil/Carol Service

Tá an Nollaig ag teacht! Beidh ceithre sheirbhís carúil na Nollag ar siúl i mbliana sa scoil. Beidh na seirbhís carúil ar siúl i halla na scoile. Tá súil againn go bhfeicimid sibh ann.

Four Christmas carol services will be held this year in the school. The dates are as follows. We look forward to seeing you at the carol service.

Naíonáin Bheaga - Luan 17 Nollaig 2012 ag 1.00 i.n.

Naíonáin Mhóra - Máirt 18 Nollaig 2012 ag 1.00 i.n.

Rang 1 & Rang 2 - Céadaoin 19 Nollaig 2012 ag 2.00 i.n.

Ranganna 3,4,5 & 6 - Déardaoin 20 Nollaig 2012 ag 2.00 i.n.

Gaelscoil Uí Earcáin - iarracht ar churiarracht dhomhanda/Guinness World Record attempt

Tá muid chun iarracht ar churiarracht dhomhanda in áiteanna difriúla a bhaint amach ar an Déardaoin (15 Samhain) le haghaidh "An méid is mó daoine ag déanamh "Sport Stacking" i áiteanna difriúla ar an lá chéanna. Níl ach sé scoil Éireannach cláraithe chun páirt a ghlacadh agus tá Gaelscoil Uí Earcáin mar cheann acu, agus tá go leor eile ag glacadh páirt timpeall an domhain. Go n-éirí linn

2012 WSSA Stack Up! On Thursday we will aim to set a new Guinness World Record for "Most people sport stacking at multiple locations in one day". Only 6 schools in Ireland have registered to take part on the day and Gaelscoil Uí Earcáin will be one of them, with many more schools participating around the world. Let's get stacking!

Cairde Uí Earcáin

Tá fáilte romhaibh chuig 'Camán Amach' DJ & Disco, Dé Sathairn 1 Nollaig 2012 ag 8.30 i.n. in CLG Club Oileán Éireann. Ticéidí €10 nó dhá thicéid €15.

You are invited to 'Camán Amach' DJ & Disco on Saturday 1 December 2012 at 8.30pm in Erin's Isle GAA Club. Tickets €10 each or 2 for €15.

**Ar scáth a chéile, a mhairimid!
Leah agus An Fhoireann**